●영어뉴스 듣기 🔍

***Why we're watching New York and California.**

No matter who becomes the next U.S. president, how much he or she can get done will depend on which party controls Congress.

*뉴욕과 캘리포니아를 주목하는 이유.

누가 차기 미국 대통령이 되든, 어느 정당이 의회를 장악하느냐에 따라 얼마나 많은 일을 해낼 수 있을지는 달라집니다.

So California and New York, which are nearly always locks for the Democratic presidential candidate, are battlegrounds with profound implications for the next four years.

따라서 민주당 대선 후보의 거의 항상 경합 지역인 캘리포니아와 뉴욕은 향후 **4**년간 중대한 영향을 미치는 격전지입니다.

Democratic candidates running for Congress in both states are facing more middle-of-the-road voters who have shown signs of unhappiness with their states' leftward drift.

두 주에서 의회에 출마하는 민주당 후보들은 주의 좌편향에 불만을 품은 중도 성향의 유권자들과 맞닥뜨리고 있습니다.

Your questions:

We're asking readers what they'd like to know about the election and taking those questions to our reporters.

여러분의 질문:

저희는 독자들에게 선거에 대해 궁금한 점을 물어보고 그 질문을 기자들에게 전달하고 있습니다.

Today, we gave one to Alan Feuer, who covers Donald Trump's criminal cases and writes the Trump on Trial newsletter.

오늘은 도널드 트럼프의 형사 사건을 취재하고 재판 중인 트럼프 뉴스레터를 작성하는 앨런 포이어 기자에게 질문 하나를 보냈습니다.

How can a felon be a candidate of a political party for presidential elections in the United States? — Dr. Bilali Camara, Netherlands

중범죄자가 어떻게 미국에서 대통령 선거에 정당의 후보가 될 수 있을까요**? -** 빌랄리 카마라 박사**,** 네덜란드

Alan: There are many collateral consequences for being convicted of a felony in the U.S. Sometimes defendants lose their right to vote. Sometimes they are forbidden from owning guns or from obtaining certain professional licenses.

Alan: 미국에서는 중범죄로 유죄 판결을 받으면 많은 부수적인 결과가 따릅니다**.** 피고인이 선거권을 잃는 경우도 있습니다**.** 총기 소유나 특정 전문 자격증 취득이 금지되는 경우도 있습니다.

But broadly speaking, even felons can still run for — and hold the office of — president.

그러나 대체로 중범죄자라도 대통령 선거에 출마할 수 있고 대통령직을 수행할 수 있습니다.

There are only a few federal crimes that bar people from entering the White House. Anyone found guilty of inciting an insurrection, for example, can be precluded from serving as president. But none of the felonies that Donald Trump has been convicted or accused of so far stand in his way of seeking to regain the nation's highest office.

백악관 입성을 금지하는 연방 범죄는 몇 가지에 불과합니다. 예를 들어, 내란 선동죄로 유죄 판결을 받은 사람은 대통령직을 수행할 수 없습니다. 그러나 도널드 트럼프가 지금까지 유죄 판결을 받거나 기소된 중범죄 중 어떤 것도 그가 미국 최고 직책을 되찾으려는 데 걸림돌이 되지는 않습니다.

Vice President Kamala Harris has agreed to her first major interview as the Democratic presidential nominee. She will appear on CNN with Gov. Tim Walz, her running mate, today.

카말라 해리스 부통령이 민주당 대선 후보로서 첫 주요 인터뷰에 동의했습니다. 그녀는 오늘 러닝메이트인 팀 왈츠 주지사와 함께 **CNN**에 출연할 예정입니다.

이제 단어와 표현을 함께 공부해 볼까요?

- watching new york and california : 뉴욕과 캘리포니아를 주목하는
- get done : 해내다
- depend on : ~에 달려 있다
- battlegrounds : 전투 지역 (경합지역)
- profound implications : 심각한 의미
- **middle-of-the-road :** 중도의 /온건한
    - **middle-of-the-road :** 형용사 중도의, 온건한 **(=moderate)**
- **signs of unhappiness :** 불만의 조짐
- ask readers : 독자에게 묻다
- take questions : 질문을 받다
- **covers criminal cases :** 범죄 사건을 다루다
- right to vote : 투표권
- **forbidden from : ~**하는 것이 금지된
- obtain licenses : 면허를 얻다
- broadly speaking : 일반적으로 말하자면
- run for president : 대통령에 출마하다
- **hold the office :** 직위를 유지하다
- **bar from : ~**을 금지하다

- found guilty of : ~에 대해 유죄가 되었다
- **inciting an insurrection :** 내란을 선동하는
- stand in the way : 방해가 되다
- **seeking to regain :** 되찾으려 하는
- major interview : 주요 인터뷰
- appear on : ~에 출연하다
- running mate : 러닝메이트